

EINSCHREIBUNG FÜR DEN GEIGENEINZELUNTERRICHT (GS) Schuljahr 2019/2020

(Sonderdienstleistungen)

ISCRIZIONE ALLE LEZIONI INDIVIDUALI DI VIOLINO (GS) a.s. 2019/2020

(Servizi aggiuntivi)

Bitte einen Bogen pro Kind ausfüllen.

Si prega di compilare un modulo per ogni alunno.

---

ANGABEN ZUM KIND  
DATI RELATIVI ALL'ALUNNO

Name:

Cognome:

---

Vorname:

Nome:

---

Besuchte Klasse:

Classe frequentata:

Erste

Zweite

Dritte

Vierte

Prima

Seconda

Terza

Quarta

Zusätzliche Angaben, die Sie für  
wichtig halten:

Ulteriori informazioni  
che ritiene utili:

---

---

Die Einzelstunden für Geigenunterricht finden am Montag von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr (mit Ausnahme der Schulferien) statt.

Le lezioni individuali di violino si svolgono il lunedì, dalle ore 15.30 alle ore 17.30 (escluse le vacanze scolastiche).

In der folgenden Tabelle können Sie die Uhrzeit der Teilnahme am Klaviereinzelunterricht auswählen. Die Uhrzeit wird vor Kursbeginn je nach Verfügbarkeit mitgeteilt.

Nella tabella sottostante potete scegliere l'orario di frequenza della lezione individuale di pianoforte. L'orario verrà confermato all'inizio del corso in base alle disponibilità dei posti.

<input type="checkbox"/> 15.30-16.00	<input type="checkbox"/> 16.00-16.30	<input type="checkbox"/> 16.30-17.00	<input type="checkbox"/> 17.00-17.30
--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

---

## GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

### TERMINI E CONDIZIONI

Die Einschreibung gilt für das SJ 2019/20 (1. und 2. Semester). Erstes Semester: 09.09.2019 – 31.01.2020. Zweites Semester: 01.02.2020 – 09.07.2020. Die Einschreibung ist für mindestens ein Semester verbindlich. Die Kündigung für das zweite Semester muss bis zum 20.12.2019 schriftlich erfolgen.

L'iscrizione è valida per l'anno scolastico 2019/20 (1 e 2 Semestre). Primo semestre: 09.09.2019- 31.01.2020. Secondo semestre: 01.02.2020 – 09.07.2020. L'iscrizione è vincolante per almeno un semestre scolastico. Il recesso per il secondo semestre deve pervenire per iscritto entro il 20.12.2019.

Bei Abwesenheit des Kindes ist keine Nachholung und/oder Rückerstattung vorgesehen. Bei Abwesenheit des Lehrers wird den Teilnehmern mitgeteilt, wann der Unterricht nachgeholt wird.

In caso di assenza dell'alunno non è previsto nessun recupero e/o rimborso. In caso di malattia dell'insegnante, verrà comunicato ai partecipanti quando si terrà la lezione di recupero.

Die Kosten für den Geigeneinzelunterricht entnehmen Sie bitte der unten angegebenen Tabelle.

I costi relativi al corso di violino sono dettagliati nella tabella qui sotto.

Music Club	Monatlicher Beitrag für 12 Monate Rata mensile su 12 mesi
Geigeneinzelunterricht (30 Min.) Lezioni individuali di violino (30 min.)	87,00 €

Die Kosten der Sonderleistungen werden monatlich per SEPA-Lastschrift vom angegebenen Konto eingezogen.

I costi (servizi aggiuntivi) sono prelevati mensilmente dal conto bancario indicato tramite addebito SEPA.

---

Wir bitten Sie, das ausgefüllte und unterschriebene Formular im Sekretariat abzugeben.

La preghiamo di consegnare il seguente modulo compilato e firmato in segreteria.

---

Ort, Datum

Luogo, data

---

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Firma del genitore o di chi ne fa le veci